

7 editorial

Jana Pavlová

8 aktuálně

14 realizace

**Centrum všeho. Spolkové
a komunitní centrum IGI
ve Vratislavicích nad Nisou**

Jiří Jandourek, Ondřej Novák
/ atakarchitekti /

*The Center of All Things. The IGI
Community Club and Center in
Vratislavice nad Nisou*

20 intro

Zlaté oblouky

The Golden Arches

22 východiska

Postmoderna bez „postmoderny“

Jana Pavlová

*Postmodernism Without
“Postmodernism”*

26 rozhovor

Nedorozumění v Benátkách.

Rozhovor Jany Pavlové

s Léou-Catherine Szackou

Misunderstanding in Venice.

*Léa-Catherine Szacka Interviewed
by Jana Pavlová*

29 esej

Makovecz, bez odkazů

Anna Zsoldos

Makovecz Without References

32 historie

**Marné pokusy o „návrat k městu“
v Polsku po roce 1976**

Alicja Gzowska

*Futile Attempts to “Return to the City”
in Poland After 1976*

36 historie

**Spory o postmodernu ve Východním
Německu**

Kirsten Angermann

Postmodern Disputes in East Germany

39 realizace

**Na hraně banality. Bytový dům
v Altöttingu**

Reem Almannai, Florian Fischer
/ Almannai Fischer /

Ingenieurbüro Harald Fuchshuber
*At the Edge of Banality. Apartment
Building in Altötting*

42 realizace

**Galerie v kostele. Adaptace kostela
na galerii umění v Antverpách**

Rotor

*Gallery in a Church. Church Adapted
to an Art Gallery in Antwerp*

44 vzpomínky

**Byla to krásná doba. Sportovně-
-komerční sen o Bobycentru**

Šárka Svobodová, Jaroslav Sedlák

*It Was a Beautiful Time. Bobycentrum:
A Sport and Business Dream*

47 projekt

**Oprava devadesátek. Koncepční
studie (pracovní verze
pro projednání) přestavby terminálu
na Černém Mostě v Praze**

re:architekti a kolektiv

*Repairing the 1990s. Conceptual
Design for the Revitalization
of the Černý Most Terminal in Prague*

50 projekt

**Stylobat. Rekonstrukce vstupního
vestibulu Ministerstva průmyslu
a obchodu ČR v Praze**

Lenka Milerová

*Stylobate. Ministry of Industry
and Trade Vestibule Transformation
in Prague*

52 projekt

**Od industriálu ke klášteru. Konverze
bývalého průmyslového areálu
V Chobotě v Českém Brodě**

Vojtěch Tecl, Adam Šustek
/ sustektecl /

Tereza Brussmannová, Savka Marenic
From Industrial to Monasterial.

*Transformation of a Disused Industrial
Complex V Chobotě in Český Brod*

54 idea

Subrural

Markéta Šana

Subrural

58 trendy

64 příloha

**Environmentální prohlášení
o produktu**

Veronika Jenčíková

Environmental Product Declaration

76 realizace

**Krystaly na Evropské. Centrum
Bořislavka v Praze**

Jan Aulík, Leoš Horák

/ Aulík Fišer architekti /

*Crystals on Evropská. Bořislavka
Center in Prague*